

Nordens hus i Köpenhamn söker en tolknings- och översättningsrådgivare

Nordiska ministerrådet söker en kvalificerad och engagerad tolknings- och översättningsrådgivare med isländska som A-språk.

Tolknings- och översättningsenheten har fem anställda och är en del av kommunikationsavdelningen som leds av kommunikationschefen. Enheten har huvudansvaret för översättning och tolkning mellan de nordiska språken såväl vid Nordiska ministerrådet som vid Nordiska rådet.

Dina arbetsuppgifter kommer bland annat att omfatta:

- Tolkning mellan isländska och de skandinaviska språken danska, norska och svenska på Nordiska ministerrådets och Nordiska rådets möten och konferenser
- Översättning från danska, norska och svenska till isländska och kvalitetsgranskning av översättningar
- Medansvar för koordinering av tolkning vid större möten
- Generell rådgivning i tolkningsfrågor och översättningsfrågor
- Rekrytering och utbildning av nya frilanstolkar i samarbete med kollegorna i enheten
- Medansvar för andra relevanta administrativa uppgifter.

Du är den perfekta kandidaten om du:

- Är en erfaren konferenstolk och facköversättare, van vid både fysiska möten, hybridmöten och distansmöten
- Har utmärkta kunskaper i isländska som A-språk och som returspråk (B-språk) har du ett av de skandinaviska språken, danska, norska eller svenska, varav de två andra är minst på C-nivå. Det är meriterande om du har kunskaper i finska
- Är flexibel, positiv och samarbetsorienterad, men också kapabel att arbeta självständigt med eget ansvar
- Är bra på att kommunicera såväl skriftligt som muntligt på dina arbetsspråk
- Har relevant akademisk utbildning
- Har intresse för att arbeta i en politisk organisation och följer gärna med i internationell politik
- Har erfarenhet av att arbeta med översättningsverktyg – vi använder *memoQ*
- Är nyfiken, lösningsorienterad och bekant med digitala verktyg och AI-verktyg.

Tjänsten kräver att du är medborgare i ett nordiskt land. Vi välkomnar ansökningar från hela regionen, oavsett personlig eller kulturell bakgrund.

Tjänsten omfattar resor såväl i som utanför Norden.

Arbeta i en internationell miljö med motiverade medarbetare från hela Norden

Vi erbjuder ett utvecklande och meningsfullt arbete i en nordisk och internationell miljö med kollegor från hela Norden. Våra anställningskontrakt är tidsbegränsade till fem år, med möjlighet till förlängning med ytterligare högst tre år. Vi erbjuder särskilt stöd för etablering till alla som flyttar till Danmark på grund av anställningen. Den som har en statlig anställning i ett av de nordiska länderna har rätt till tjänstledighet för att arbeta hos oss.

Se mer om [En karriär i det nordiske samarbeidet](#) och en [Kortfilm om relocation service](#).

Om Nordiska Ministerrådet

Nordiska ministerrådet är tillsammans med Nordiska rådet kärnan i det officiella nordiska samarbetet. Sekretariatet består av tre saksansvariga avdelningar samt generalsekreterarens kontor, en kommunikationsavdelning och en avdelning för HR, administration och juridik. Nordiska ministerrådets sekretariat ligger i Nordens Hus mitt i Köpenhamn tillsammans med Nordiska rådets sekretariat och med Nordiska kulturfondens sekretariat, och har omkring 130 anställda.

För mer information, se www.norden.org.

Ansökningsfrist: Sista datum för ansökan är 15 mars 2026 kl.23:59.

Önskat tillträde: Augusti 2026 men sker i överenskommelse med den slutliga kandidaten.

Kontakt

Om du vill veta mer om tjänsten kan du kontakta kommunikationschef Niina Aagaard per e-

mail: niiag@norden.org. För information om anställningsvillkor vänligen kontakta hr@norden.org.

Mångfald

Vi tillämpar ett inkluderande rekryteringsförfarande och uppmanar alla att söka, oavsett bakgrund. Vi värdesätter olika perspektiv, erfarenheter och kulturer och anser att skickliga medarbetare med olika livserfarenheter är avgörande för att vi ska kunna uppnå vår gemensamma nordiska vision och våra mål.

Rekryteringsprocessen

Vår rekryteringsprocess består i huvudsak av tre steg. Kandidater som går vidare i det första urvalet får spela in en videopresentation. Därefter följer en första intervju som genomförs digitalt. För de kandidater som går vidare från detta steg hålls en andra intervju på plats i Nordens hus. Vid behov kan ytterligare intervjutillfällen förekomma.

Vi ser fram emot din ansökan!